

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA  
COLECCION DE FOLKLORE

---

TUCUMAN

31

LOS LAURELES

Maestro.....MANUEL ARÁOZ.....Escuela Nº 100

Fojas 3

---

OBSERVACIONES

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## Medicinas regionales.

- Manzanilla - Para indigestiones, vomitivos, fricciones y enemas.
- Yanteri - Se aplica en gárgaras, emplastos y para lavar heridas.
- Menta - Se cura las indigestiones, la lombalgia y se hace licor muy agradables.
- Vinagrillo - Se utiliza para limpiar la dentadura y atraer la dentición en los niños.
- Purozno amarillo - Con almidón de trigo se hace té para curar la disentería.
- Ortiga - Para picaduras y para enfermedades al vientre; para la tos.
- Verbena - Para heridas y golpes internos y para purificar la sangre.
- Hediondilla - Restregar la hoja en salmuera fría para enema y como purgante para los animales agregándole yerba mate.
- Cepa-caballo - Se cura el mal de ojos masticando con azúcar refinada y la nube mezclada con semilla de algodón; el agua de este vegetal cura las enfermedades internas como ser irritaciones al hígado congestiones al pulmón etc.
- Yerbabuena - Planta silvestre - para enfermedades al estómago se hace té y el agua se usa como tónico.
- Yerba parilla - Para las enfermedades de la sangre.
- Altamisa - Se toma té para el chuchó y se da baños templados con el agua del mismo vegetal.
- Santa Lucía - Se hace gotear en la vista el rocío que permanece en el cáliz de la flor para curar el mal de ojos.
- Membrillo - La hoja se utiliza para té para el estómago, la fruta para fabricar rices dulces y la semilla para hacer goma líquida.



Orégano - Se bebe el agua caliente para suspender el vómito; para el dolor de muela se pone en el cariado la hoja machacada; se da vapor para los dolores neurálgicos y se lo usa también como condimento.

Morera - Se toma te de los cogollos para la tos, las hojas sirven para lavar telas de lana y algodón la fruta verde saca manchas de las telas de lana.

Oreja de agua - Se pone sobre los ojos para calmar el dolor que produce el mal de ojos.

Rosa mosqueta - Sirve para ponerse emplastro en las riñes para bajar las fiebres intermitentes.

Doradilla - Se la usa en te para la tos y para enfermedades del vientre.

Beneldo - Para los flatos, para dolores internos se toma te, también se hace licor.

Ruda - Se la emplea para el dolor de estómago en infusión; la hoja caliente para el dolor de oídos y también se la usa como preservativo para la brujería.

Arayari - Con la hoja se hace te para el dolor de estómago, se mastica para la dentadura y con la hoja y la fruta se hace licor.

Quimpe - Se hace una infusión con este vegetal y se le agrega sal para curar la tos, también se lo emplea para lavar hecidas y granos.

Berro - Se toma el agua para las enfermedades del pulmón.

Lozahar - Se toma te para las enfermedades al corazón.

Boya - Te para indigestiones y agua para pisadas.

Locondo - Planta parásita que sirve para tener color rojo.

Alfata doble - Se utiliza la corteza para manejar el tabaco y en muchos casos reemplaza al alambre fino.

- Paraíso - Con la semilla se hace te para el paludismo
- Zala - Se hierve con la roya para activar la limpieza.
- Piel de víbora - Se cura la jaqueca atándose la frente con ella, se pone en los oídos para curar la sordera, se pone donde entre una espina para que salga en seguida
- Concha de baliza - Se raspa y echa en la vista para la nube.

## Flores

- |      |                    |
|------|--------------------|
| Rosa | Holyandria         |
| "    | Ponbelona          |
| "    | Luis XIV           |
| "    | Multitud           |
| "    | Cobre              |
|      | Pensamientos       |
|      | Dalia              |
|      | Yedra              |
|      | Geranio            |
|      | Garmín del cabo    |
|      | Hellebó acuático   |
|      | Hellebó silvestres |

## Maderas

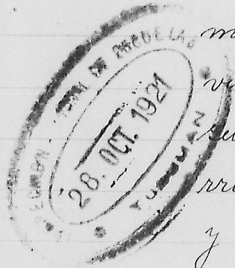
- Chalchal  
 Laurel  
 Loapacho  
 Virari  
 Gauce  
 Quebracho.





Juan de Diaz Romano iban un día al monte con el padre en busca de madera iba distraído en mirar los árboles y en esto alcanzo a ver en un árbol llamado Pacará un hermoso santito entremedio de tres horqueta y a él le llamo' la atención esto y le aviso al padre lo que vio ay. en este suceso fue en el año 1894 y era muy visitado por sus milagro que hizo, uno fue un señor llamado Juan Echipar que tuvo una pérdida de docientos pesos este hombre era muy incredulo y de ver lo que le paso hizo una exclamación al Santo del Pacara que ya tuvo noticia de este Santo que era muy milagroso y ofrecio una vaca asada a sus vicitante si encontrara esta perdida y tuvo la gran suerte de encontrar en el campo donde anduvo corriendo hacienda y iba encontrando de poco en poco y asta que se junto con todo su dinero perdido y fue a cumplir su promesa

Otro fue un capataz de Chaco de Orán fue en busca de un animal muy malo que nadie lo podía pillarlo y el se dispuso de ir a correrlo hasta que lo pillara y en esto iba corriendo por medio del monte y se dio con un palo de punta y le quebró el hombro y se hizo para el otro lado y le quebró el otro y cayó del caballo de espalda y hay estuvo asta muy tarde la noche sin saber que hacer y recordó de este Santo que ya tenia noticia que era muy milagroso y le hizo la promesa y en esto vino un viento y lo hizo sentir y en seguida se paro y le canto un gallo a delante de él y seguía con la creencia de que habia casas cerca y este animal le seguía cantando y él hiva por detras y llego el día y salio del monte y alcanzo a ver un campero muy lejos y este pobrecito le gritaba asta que este hombre llegara al lado de él y lo alvara a caballo y se lo llevara ala casa de él campero y ay lo tubo asta que se mejoro y de ay lo llevo al lugar donde vivia.



Y despues que se compuso se vino a cumplir su promesa. Cuando estaban velandolo al santo sonaron campanilla a dentro de hueco del palo llegaban los promesantes desde el jueves asta el sabado a velarlo dia y noche.

Como complemento de caso ocurrido se cuenta que el árbol se encontraba en propiedad del señor Santiago Araoz que en esa época era una estancia de grandes dimensiones y que un vecino llamado Vicente que gozaba de desahogada posesión se oponia a la idolatría de los demas por el llamado "Santo del Pacará" e hizo empeños para adquirir el citado árbol lo que consiguió despues de mucho rogar al dueño.

Una vez adquirido se propuso cortar el árbol y como los peones eran creyentes en el santo se negaban a hacer y hasta castigó a un muchacho por la desobediencia y se puso él en ayuda de un viejo francés llamado Carlos Boulet a hacer y en cada gajo que cortaba decia: va una pierna del santo, la cabeza del santo, el brazo del santo hasta dar por terminada la obra dando el nombre de las partes del cuerpo entero, este hombre murió tullido.

Luego fue conducido a la estación Cocheral que llegaron a los 8 dias con cuatro quintas de bueyes (camino que se hace en 4 cuatro horas con solo dos quintas: este trozo se lo vendió a un aserradero de Córdoba el cual sufrió un incendio que terminó todo salvándose tan solo la casa donde vivía la viuda dueña del aserradero que así lo pidió al santo del Pacará cuando supo la historia de este santo de suerte que el trozo no fue destruido por el fuego.

El hombre que tanto mal nos hizo vive en el ingenio San Pablo poco menos que indigente, con seis hijos invalidos y llenos de miserias todo se debe a la incredulidad de este hombre.

El que declaro es Emiliano Araoz porque el estaba presente cuando velaban el santo y tambien le contaban los promesantes lo que les habian pasado.

Sin más S. a Ud. atte.

Manuel Araoz.